

**Zeitschrift:** Lenzburger Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürger-Kulturkommission Lenzburg  
**Band:** 34 (1963)

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Innenausbau und Bauschreinerei  
Einzelmöbel und Aussteuern**

**Hans Müller  
Lenzburg**

Schreinereiwerkstätte  
Telefon 8 14 64

Unverbindliche Beratung!

**Reiseapotheken  
Taschenapotheken  
Autoapotheken**

**Stern-Apotheke  
Dr. K. Eichenberger**

Lenzburg Telefon 8 13 42



**Ihr Fachgeschäft für**

**Papeterie**

**Bücher**

**Lederwaren**

**Felix Hungerbühler**

**Rathausgasse 26**

**Lenzburg**



### **Der Mensch braucht viel mehr Sonne**

Der nervöse, überbeanspruchte Mensch unserer Tage gönnt sich viel zu wenig Sonne.

### **Das Ultraviolett schenkt Gesundheit**

Der für alles organische Leben wirksamste Teil des Sonnenlichts sind die sogenannten ultravioletten Strahlen. Die gesundheitsfördernde Wirkung des Ultravioletts ist einzigartig: Es belebt den Stoffwechsel, begünstigt die Ausnutzung der Nahrung, mobilisiert Arbeitskräfte, erhöht die Spannkraft und steigert die Leistungsfähigkeit.

Mit kurzen Bestrahlungszeiten — nur 2- bis 3mal in der Woche ein paar Minuten — kommt man aus, um immer so auszusehen und sich vor allem auch so zu fühlen, als ob man gerade erst aus den Ferien zurückgekommen sei.

### **Das Infrarot lindert Schmerzen**

Außer dem Ultraviolett spendet die Höhensonne auch noch das Infrarot, das eine wohltuende, heilsame Wärme verbreitet. Die Krankheiten, bei denen seit alters her Wärme als Heilmittel empfohlen wird, sind: Rheumatismus, Ischias, Bronchitis, Entzündungen, Schwellungen, Zahnschmerzen, Erkältungsbeschwerden. Die Infrarotstrahlen erwärmen nicht nur die oberen Hautschichten, sondern dringen in das Gewebe ein und lindern so meist rasch Schmerzen.



## **Städtische Werke Lenzburg**

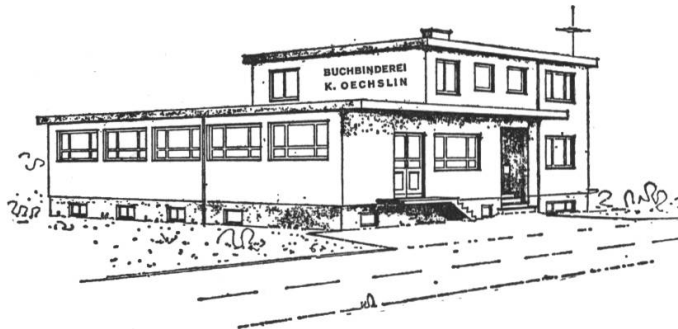


## Karl Oechslin

Dipl. Buchbindermeister

Lenzburg, Ringstr. West 38 Telefon 064 8 27 56

**Buchbinderei  
für Groß- und Kleinaufträge**



Sie sind gut bedient  
in der

**Buchhandlung  
E.C.Otz**

Lenzburg  
Aarauerstr. 3  
Telefon 8 21 66

*Bücher geben  
Licht dem Leben!*





Für vorteilhafte Einkäufe gehen Sie ins

**KAUFHAUS**



**ZENTRUM**

Bahnhofstrasse LENZBURG Telephon (064) 8 11 48

Ob Sie Schuhe kaufen oder nur anzusehen wünschen,  
bei uns sind Sie immer ein willkommener Gast

## **Schuhhaus Wernli Lenzburg**

Der Apotheker berät Sie zuverlässig und gewissenhaft, wenn Sie ein  
Heilmittel benötigen



**Xaver Huber**

Neue Apotheke . Lenzburg . Telefon 819 51





DENKEN SIE AN DEN UMBAU ODER  
NEUBAU IHRES GESCHÄFTES?

WIR PLANEN UND GESTALTEN FÜR SIE  
INDIVIDUELLE LADENEINRICHTUNGEN

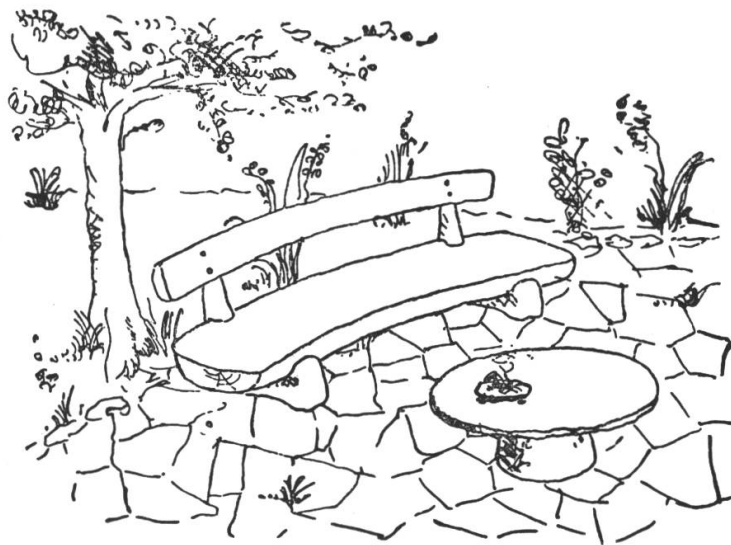
ARCHITEKTURBÜRO  
LENZBURG

OSKAR KUNZ

SWB VSI  
TELEFON 815 03

## **Willi Rupp Gartenbau Lenzburg**

beim Friedhof  
Telefon 812 53



Für Neuanlagen, Umänderungen, Gartenunterhalt, neuzeitliche Baumpflege, Gräberbepflanzungen und Unterhalt, Trauerbinderei in jeder Jahreszeit, und alle in mein Fach einschlagenden Arbeiten empfehle ich mich aufs beste



+ Eidg. Pulver- und Munitionsdepot Waffen

**W. Bertschi-Roeschli**  
VORMALS ADOLF ROESCHLI A.G.  
**EISENWAREN · HAUSHALTARTIKEL**  
**Lenzburg**

Ein Festgeschenk:

Hausgemachte Pralinés

Bäckerei-Konditorei

**HALLER**

Wenn Schuhe, dann vom

**SCHUHHAUS**  
**Bertschinger**  
**VIS A VIS RATHAUS · LENZBURG**

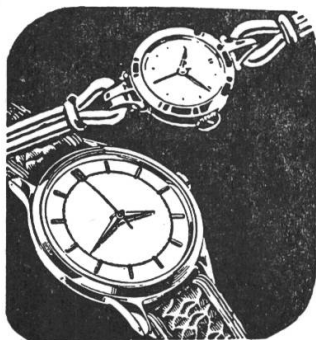




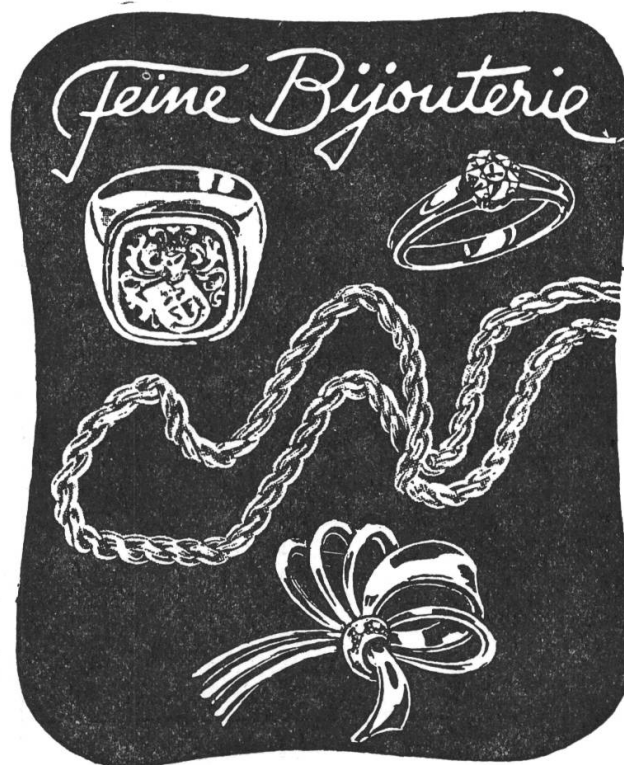


Skischuhe  
für die heutige Skitechnik  
Innenschaft extra hoch  
Raffinierte Innenschnürung  
Gleitsichere Gummisohle  
BALLY-Gripair

**SCHUHHAUS**  
**G.VONAESCH**  
LENZBURG TEL. 8.14.02



**Borer**  
LENZBURG  
Telefon 810 26







**Gut und  
rasch  
kochen**

**mit**



Gas ist ideal und wird zum Kochen bevorzugt — es ist die stufenlos fein regulierbare Flamme, die lebendige Flamme, die jede Hausfrau über alles schätzt.

Gas ist die Energie der Zukunft — moderne Gasapparate sind für diese Zukunft gebaut: haltbar, beständig, technisch und ästhetisch vollendet.

**Städtische Werke Lenzburg**



## **Schreinerwerkstätten Alfred Hächler**

Lenzburg Telefon 817 60

Wir stellen Ihnen gerne  
unsere langjährige  
Erfahrung in Möbel- und  
Inneneinrichtungsfragen  
unverbindlich zur Verfügung

Wir empfehlen Ihnen feine Pralines  
sowie unsere Spezialität  
«LENZBURGERGRÜSSE»

## **Max Berner**

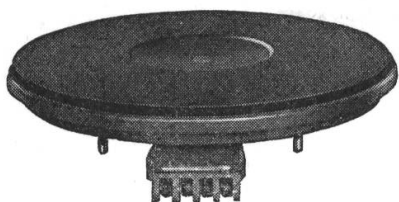
Bäckerei - Conditorei  
Telefon 81172

**WASSER  
GAS  
HEIZUNG**

Telefon 064 816 34







## Die führende Schweizer Kochplatte



**Max Bertschinger & Co.**

Spezialfabrik elektrischer Kochplatten  
und Großküchenapparate  
Lenzburg Gegründet 1922

## Für Einrahmungen sowie für alle Buchbinderarbeiten

empfiehlt sich das gute  
Fachgeschäft

*Einrahmungen*  *Buchbinderei*  
**Käser**  
*Lenzburg*

Augustin-Keller-Straße 28



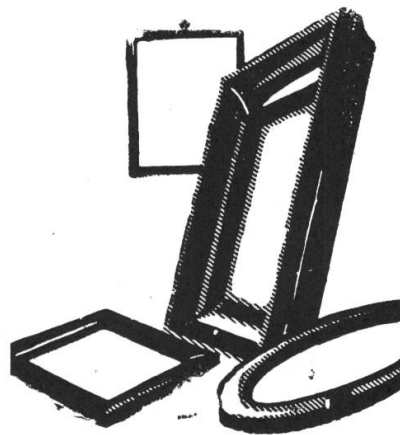
Damenwäsche, Herrenwäsche, Kinderartikel,  
Aussteuern, Strickwaren und Blusen, Stoffe



*Willner-Meier*

Lenzburg, Rathausgasse 1, Telefon 8 19 53

Moderne  
Einrahmungen mit und  
ohne Holzrahmen,  
sowie alle Buchbinder-  
arbeiten aus dem  
Fachgeschäft



**Papeterie Krebs Lenzburg**

Telefon 8 13 31

Buchbinderei, Einrahmungen, Vervielfältigungen



Das gesellschaftliche und  
gastronomische Zentrum  
Lenzburgs



## **Hotel Krone**

Familie Ch. Gruber

## **Mercedes DKW**

Zwei Marken von hoher Klasse



Unverbindliche Beratung  
in allen Fachfragen

## **H. Huwyler**

Touring-Garage, Lenzburg

## **Tasche Schirm Koffer Portemonnaie**

selbstverständlich von



Lenzburg Bahnhofstraße 10



# **Gut fahren—TEST fahren**



## **Skifahren**

**... hinauf auf unsere herrlichen Berge  
... hinein ins Vergnügen, auf jedem  
Gelände, bei Neuschnee, Hartschnee,  
Tiefschnee**

**Selbstverständlich mit den bewährten  
TEST-Ski aus  
HOLZ METALL FIBERGLAS**

**TEST hat für jedermann den  
richtigen Ski**

**Seit 35 Jahren Erfahrung im Skibau  
Sie profitieren davon!**

**Skiwerk TEST Lenzburg**





Das Haus für alle Familienanlässe  
Verschiedene schöne Lokalitäten

## Ochsen Lenzburg

Hotel, Restaurant  
Metzgerei

Unsere Küchenspezialitäten begeistern  
unsere Gäste aus nah und fern



Sie leisten mehr, wenn Sie für Ihre  
Arbeit den richtigen Stuhl wählen  
Darum wünschen Sie einen schönen,  
wirklich komfortablen Stuhl

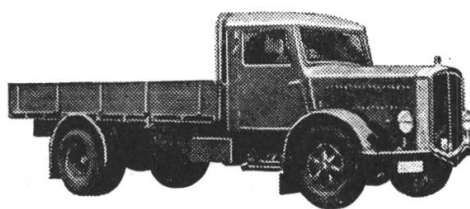
Wir beraten Sie gerne, oder verlangen  
Sie den reichhaltigen Prospekt vom  
Fachgeschäft

**F. Seiler**

Bürobedarf  
Rathausgasse Telefon 81379

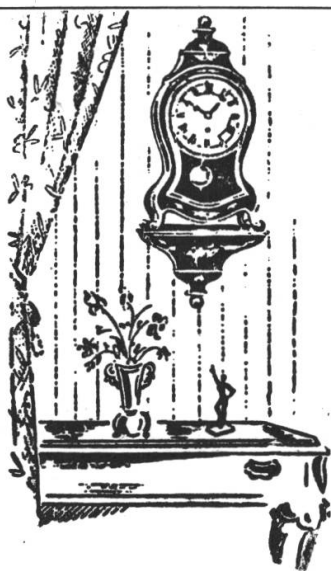


**Holz Kohlen Heizöl Transporte**



**Gebr. E.+A. Baumann Lenzburg**

Zum Kohlenhof Telefon 812 41



**Tradition — Qualität**

BEI

**Kirchhof**  
UHREN / OPTIK / BIJOUTERIE  
*Lenzburg*

**Kolonialwaren**

**Reform-Lebensmittel**

**Delikatessen**

**Rauchwaren**

**Spirituosen**

**Weine**

Vorteilhaft von

**Furter-  
Schwarz**

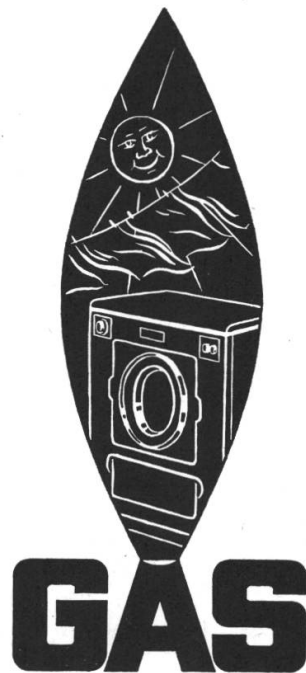
prompte Hauslieferung

Lenzburg Telefon 814 34



**Bequem und  
sauber  
waschen**

**mit**



Gas-Waschautomaten besorgen für jede Wäscheart selbsttätig den ganzen Waschprozeß vom Vorwaschen bis zum Schwingen — auch die Gasheizung wird automatisch gezündet.

Gas ist die Energie der Zukunft — moderne Gasapparate sind für diese Zukunft gebaut: haltbar, beständig, technisch und ästhetisch vollendet.

Der Gas-Waschautomat wird der kleinen elektrischen Leistung wegen nicht gesperrt!

**Städtische Werke Lenzburg**



**Lebensmittel - Cigarren**

## **G. Hächler-Neyret Lenzburg**

Kronenplatz Telefon 81715

hat alten

Ruf für gute Qualität

**Alles für die  
tägliche Körperpflege**

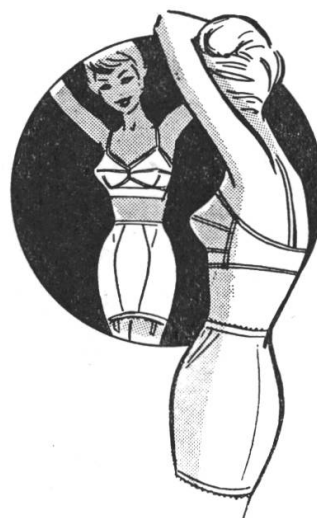


## **A. Torgler**

Schulhausplatz

Das führende Spezialhaus für  
schöne Wäsche, Strümpfe und Corsets

5% Mars-Rabatt







**Für den  
Wintersport  
moderne  
Skibekleidung**

Keilhosen für Damen, Herren und Kinder  
Damen-Gehhosen in verschiedenen Farben  
Windblusen, Sportpullovers, Skimützen  
Skihandschuhe, Skisocken, Sport-Écharpen

Besichtigen Sie unsere Weihnachts-Schaufenster

## **Buchdruck Kleinoffsetdruck**



in beiden Druckverfahren führend  
R+L Müller

Lenzburg Telefon 8 26 44



# MAX FISCHER AG.

LENZBURG  
GEGRÜNDET 1879

HOCH- UND TIEFBAU  
ZIMMEREI • SCHREINEREI  
KIESWERK



**Lodenmäntel**

SPORTHaus

**Kistler**

LENZBURG

Rathausgasse Telefon 064 819 04

**Aufnahmen  
für jeden Zweck**

**Foto Eglin**

Lenzburg Telefon 819 41



# **Hypothekarbank Lenzburg**

gegründet 1868

**mit Agentur in Mellingen**

Als Bank für alle Kreise sind wir bestrebt, mit fachlichem Rat dem kleinen Sparer ebenso wie dem mit mehr Mitteln den rechten Weg beim Sparen zu zeigen. Der Vorsatz vieler Sparer

## **vom Wenig über Mehr zum Viel**

ist zu verwirklichen mit unseren

**Sparbüchlein**

und

**Kassa-Obligationen**

Über diese Anlageformen und weitere Möglichkeiten, Geld nutzbringend anzulegen, geben wir gerne Auskunft.



Für die Ausführung  
sämtlicher Gipsarbeiten in  
Neu- und Umbauten  
empfiehlt sich

**Adolf Plüss Lenzburg  
Gipsergeschäft**

Telefon 81542

Für Kinder-Ausstattungen,  
Aussteuer-Wäsche und Handarbeiten  
wenden Sie sich mit Vorteil an das  
altbekannte Spezialgeschäft unter neuer  
Leitung:

**Elisabeth Brütsch + Co.  
Lenzburg**

Kirchgasse 24 Telefon 81068



**Jean Meyer Lenzburg**

Spenglerei . Sanitäre Installationen (Gas und  
Wasser) . Ältestes Geschäft am Platze

empfiehlt sich für große und kleine Aufträge  
Telefon 81412



Die Apotheke ist das Vertrauenshaus  
für den Kauf von Arzneimitteln



## **Löwen-Apotheke**

B. und A. Senn-Röthlisberger  
Lenzburg Telefon 8 10 90

Alles für Ihren Garten  
Alles für Ihr Heim  
Alles für Ihre Kleintiere



**Blumengeschäft Augustin-Keller-Straße**  
**Tel. 8 07 66**  
**Gärtnerei Dragonerstraße**  
**Tel. 8 14 13**



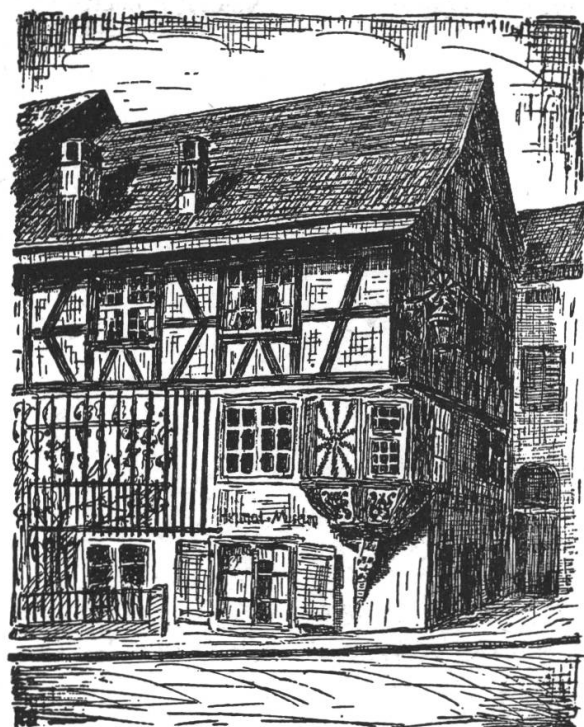


**Die gute Einkaufsquelle**

**beyeler ag**

Telefon 064 8 22 66





## Das Heimatmuseum Lenzburg

kann vom Frühjahr bis Ende Oktober jeden Sonntag von 10.30 bis 11.45 Uhr besichtigt werden. Für die übrige Zeit ist der Besuch nur nach Vereinbarung mit dem Präsidenten des Stiftungsrates, Herrn Ed. Attenhofer, Bezirkslehrer, Telephon (064) 8 17 31, möglich. Eintritt für Erwachsene 50 Rp. Für Kinder und Militär 20 Rp.



